Buenaventura Méndez Méndez, Muxipip, 10 de Mayo 2000

Entrevistadora: Sarah Buck (SB)
Entrevistada: Buenaventura Méndez Méndez (BMM)
Otras Personas Presentes durante la Entrevista:
Felipe de Jesús Chalé Cam, Secretario Municipal de Muxupip (FCC)
Otra Persona, Mujer (OP (Mujer))
Fecha de Entrevista: 10/05/2000 (día/mes/año)
Ubicación: Muxipip, Yucatán
Transcribidores: Lauren Moser, D. Bryan Schaeffer, y Sarah Buck

Yo (SB) entrevisté a Doña Buenaventura Méndez Méndez (Doña Tula) el 10 de mayo, 2000 en el Palacio Municipal. Ella estuvo ahí porque el gobierno estaba dando "progresa" (dinero dando como parte de un programa gubernamental de asistencia pública) a las señoras. Como ésta entrevista sucedió dos meses antes de las elecciónes presidenciales (en cual Vicente Fox, del Partido de Acción Nacional (PAN) ganó la presidencia – la primera vez en 71 años que un partido diferente del Partido Revolucionario Institucional (PRI) estuvo en poder), el PAN y el Partido Revolucionario Democrático dijeron que el PRI estaba usando la "progresa" para comprar votos delas mujeres.

En el momento de la entrevista, Doña Buenaventura tuvo 79 años y vivió con su marido, quien tuvo 83 años, y una muchacha. No tuvo hijos. Recordó claramente a la formación de la Liga Femenil de Lucha Social "12 de Diciembre" del Ejido de Muxupip, Yucatán en el 14 de diciembre, 1939. Buenaventura tuvo 18 años en ése momento. También recordó la instalación de un molino de nixtamal cooperativo asociado con, y manejado por, la Liga y actividad política general de esa época. Recordó que Señora Paulina Lara llegó de Tixkokob y que Doña Aurora y Doña Lena fueron líderes entre las mujeres de Muxupip. Doña Buenaventura fue una de todas las mujeres entrevistadas más lúcidas en todos los pueblos.

[Ésta sección de la entrevista ésta en lado "B" de un casete en cual lado "A" tiene una entrevista con Juana Gorocica]

00:00:00 BMM: …ás mejor que los otros...

SB: Bueno, ah huh, si.

BMM: Eso es que queremos, eso es queremos. ¿No?… ¿Cómo se da? ¿Cómo va a pedir uno? ¿Cómo va a … ? …Ese es su trabajo, ¿no? No le dejaron.

SB: ¿Y usted asistió a la escuela

BMM: ¡Ánda…!

SB: en este pueblo? ¿Asistió a la escuela cuando era niña?

BMM: Sí, pero no... No aprendí a leer…

SB: [Risa] ¿No, nunca?

BMM: No aprendí a leer…no sé…bueno, no sé escribir, no sé nada, pero…

SB: ¿Hasta qué…cuántos años fue a la escuela?

BMM: ¿En la escuela? Como, como diez años cuando salí de la escuela. Es que no trataba, no, no tuve atención creo, así por eso
00:01:00 no aprendía así.

SB: Mmm hmm

BMM: Pues, mi marido era esa…diez años así, bien.. cresciendo pobre… sabe bien leer y…

SB: Entonces, voy a checar esto…

BMM: Ah

SB: [Checando la grabadora a verificar que esta grabando]. Gracias. ¿Entonces él sí aprendió a leer?

BMM: ¿Huh? Sí.

SB: ¿Pero usted no?

BMM: Yo no. Pero, nosotros crecimos pobres en...

SB: ¿Y tuvo muchos hermanos?

BMM: ¿Huh?

SB: ¿Usted tuvo hermanos o hermanas?

BMM: Como, como éste…

FCC: …

SB: ¿Usted tiene hermanos?

BMM: Sí tengo…tengo un hermano...Sólo hermanita, una hermanita.

SB: ¿Y vive todavía?

BMM: Vive.

00:02:00 BMM: … se llama.

SB: Y, um, quiero preguntar si Ud. perteneció a una liga femenina hace muchos años o un grupo de mujeres o algo así en el pueblo.

BMM: Pues, este, pues no, bueno, cuando, cuando este tiempo…este, con para este, con tal personas…se llama Señor Lara. Soy, yo estoy chic…soy muchacha, pero viene la señora de Tixkokob a dar asamblea aquí en casa ejidal. Vienen a buscar también a nosotros en plataforma, nacieron en el…

[Señor Arsenio Lara era un líder del campesinado y director del Comité de Defensa Ejidal. Fue de Tixkokob.]

OP: De nada, señor.

SB: ¿Ah sí?

BMM: …en el tiempo, éste, cómo se llama, el gobierno como estaba, se llama el gobierno. Eso querían las personas,
00:03:00 eso porque se dan sólo veinticinco centavos de esa época. Entonces ésas, ésas señoras, dicen por qué se van a dar veinticinco centavos…, qué va a hacer uno con los veinticinco. Entonces, el señor, éste, que buscó la política entró en … peleado, a ver que se cambia el gobierno, un acuerdo que no sé llama…

FCC: ¿Pich Canto?

[Pich Canto es el apodo del Ing. Humberto Canto Echeverría, gobernador de Yucatán entre 1938 y 1942. Como Canto fue gobernador durante la expropiación del henequén (dirigido por el presidente de la nación, Lázaro Cárdenas), Canto tuvo relaciones políticos complicados con lideres campesinados como Arsenio Lara, el director del Comité de Defensa Ejidal]

BMM: Pich Canto y mataron Señor ... Como dice éste muchacho, que soy persona de, de año así, muchos años pero ése, cómo te digo, pero cómo, desde que niña así, va a las personas...a la asamblea. Pero yo me gusta estas ideas. Eso fue... Así se puede formar
00:04:00 un grupo así, pero aquí no hay otra camisera aquí para, para formar

SB: Mmm, mmm hmm

BMM: un grupo aquí. Ay, que saben sólo hablan … no saben fue lo que dicen. No han visto la situación, no han visto la, a la pobreza, ahorita no está la pobreza como han diseño…, nosotros, cómo te digo, yo soy muchacha, por lo menos tengo yo, dieciocho años. Entonces ése señor era de Tixkokob, se llama Señor Lara.

SB: ¿Señor Lara?

BMM: Ah, es muy bueno ése señor, hasta su, sus nietos trabaja uno, éste, en la habita de maya. …Lara se llama. El otro día fui con […hablando maya…], iba yo hasta allá a la habita de maya. Entonces me vio
00:05:00 Lara y empezar contando anda me felicitó, me agarró la mano...me dice, entonces, ¿Se has conocido mi abuelo, mi abuelo, … Señor Lara? Sí, como no, si nosotros andamos con que, hasta hay no conocen el molino que se quedó. ...las otros, las otros con las señoras que vimos y dijeron nadie se muere…lleva su casa de un norteño…lleva para, para, para que reparten a la orden…dicen que van a darlos…a los pobres… hay que duermen en casa…allá en Tixkokob, hay que duermen en parque, todo así…toda la gente…quiern que sacan el gobierno, se pongan otro gobierno y lo, y lo mataron este, un paro…se llama "pich"…se llama…
00:06:00 metieron un chile en su boca y…ese pájaro…en su boca ese chile y lo mataron…en el parque de Tixkokob.

SB: ¿Cuándo fue eso?

BMM: Hace antiguo, que te digo, hasta que tengo dieciocho años.

SB: ¿En éste mismo, pero en éste mismo momento?

BMM: Época en que están peleando hasta el Señor Lara. Para que son muchos…en lo, en lo que siguen. Entonces, muchos de...los señores…cuando vienen los señores allá, van a asamblea, allá en casa ejidal.

SB: ¿En dónde?

BMM: Allá en casa ejidal había. Allá donde… Allá, allá dan asamblea. Viene la señora de plataforma, lo van a buscar en…si te digo, pero no hubo en donde te vayas…la tren de ésa época, hay que van, éste, en ésa época.
00:07:00 Entonces, …cómo…uno, para que vean, cómo vive uno con la situación…que se está dando, este, ese gobernador…los veinticinco centavos, gana un campesino…esa época. Entonces cuando esto vienen las señoras aquí a dar asambleas, las señoras de Tixkokob, a los señores después, hay días también los otros vamos a Tixkokob. Y es muy bueno ese señor. Hay veces cuando tenía la asamblea en Tixkokob, no están, éste, boletos para ir a la panadería, para tomar chocolate puesta… asamblea. Nos dan número…ése señor...para que vayamos a buscar…después de eso vamos a
00:08:00 buscar coca cola, nos trae una cerveza… de muchacha, yo de muchacha… Entonces cuando…Lázaro Cárdenas…se va a llegar, se va a llegar Lázaro Cárdenas.

SB: ¿A Muxipip? O a …

BMM: No, allá, allá, allá en Mérida. Entonces iban las señoras, las señoras de Tixkokob, quien quiere hacer su petición. Quien quiere hacer su petición para que aquí, lo que quiere…de uno, éste, dijeron. Entonces, ahorita sóla una señora vive, pero aquí vive cerca porque se quitó... Sí se... Francisca Concha, se quita. Aquí, aquí vivía, la otra, la otra Esperanza…era de…, pero aquí vino a vivir con esa…, y a mi…vino a vivir con la política. Dice porque hay veces que estoy…
00:09:00 me pasan los muchachos…y pasó a vivir. Ella se para…a la hora de asamblea allá.

SB: ¿Y todas las mujeres del pueblo fueron?

BMM: No.

SB: No todas.

BMM: No todas. No, que es que hay que no les gusta.

SB: ¿Cuántos fueron más o menos, o cuántas no fueron, no sé, como?

BMM: Como, como, hay como cincuenta personas.

SB: Ok.

BMM: Hay como cincuenta personas están así. Entonces, y dijeron quién inicia la petición.

SB: ¿Qué quieren hacer?

BMM: Hay que ir en el campo a cuestión para esperar que llega Lázaro Cárdenas. Para felicitarlo, para conocerlo. Si yo le digo eso a mis sobrinas, digo sí yo de muchacha…en el pasado. Las señoras aquí, solo han, …empiezan a ... No sabe que es, cómo es la política, no saben cómo es
00:10:00 la política. Lástima le digo hay veces a ella, lástima que estoy... Si no, hasta las …les gustan y hasta allá es de casa del pueblo para política, ¿sí?...iniciándote con personas felicitándole...Le digo, me invitan […hablando maya…] me invitan hasta una vez, hasta una vez así que a ver una prima, tengo prima en Mérida. Y fui con mi prima entonces me gusta. Eso me gusta… con mi prima… allá. Empiezo a venir casa a casa del pueblo…porque allá se juntan las señoras para la política…les gustan así, pues hay veces, ésta más que me gusta y allá ésa muchacha lo que están pidiéndome qué se hace…lo que se dice. Y ésa muchacha me regañó ése día

SB: [Risa]

BMM: y mi marido porque cuando a las

00:11:00 ocho me quité con mi prima…

SB: Oh, ok.

BMM: Y me vio ése…ése… y dice, éste, ¿cómo se llama…?

FCC: Paulina.

[No se entiende porque todos hablan en el mismo momento]

BMM: … Y me…así. Dijo esa señora, véngase aquí. Aquí están las compañeras para que sí hablará con ellas… Yo todavía... Hay…una señora. Éste. ¿A qué, a qué hora, éste…? ¿A qué hora…? A las cinco de la tarde. Entonces dicen ellas como que no saben, saben... Entonces, le dije que iba a este último camión que estaba a las pasando allá, allá te vamos a…
00:12:00 dónde estás? ...Me gusta. Entonces una cosa espera que llegue ése, ése Lázaro Cárdenas. Y teníamos ése molino que ése donó así.

SB: ¿Molino de?

BMM: Molino de...

SB: ¿De nixtamal?

BMM: De nixtamal.

BMM: Allá está, dicen que está allá. Esto no, como le digo, el señor que nos hizo documentación del molino pero no sabemos a quién que le toca con el…molino porque no, no, bueno como le digo, yo soy muchacha. Pero me pusieron de tesorera para el molino.

SB: ¿Ah, sí?

BMM: Sí me pusieron de tesorera.

SB: ¿Y llegó el molino?

BMM: Sí llegó el molino. Allá está el molino, allá…

SB: ¿Todavía está?

BMM: Todavía está… Porque no…, no…, no puede trabajar uno igual, hay personas … saben cuidar cosas, hay personas
00:13:00 sólo que… cosas, ¿por qué? porque no son de ellos, no les gusta. Ah? En ésa época, éste, cuestionan de una…, la presidenta, esa señora ya murió Doña Robesa Concha...

SB: ¿Fue la presidenta ella?

BMM: Sí ella la presidenta ésa, ésa cuando llegó ése molino… Pero…ahorita no sé si vive…

SB: ¿Y quiénes trabajaron ahí con el molino?

BMM: Entonces, cuando trajeron el molino y fuimos a ver si…, todos los que van, asisten, asisten a la asamblea.

SB: ¿Y dónde, aquí en el pueblo?

BMM: Pusieron el molino … mes y todas las señoras pusieron… y tomamos sus fotos. Las señoras
00:14:00 con el molino. Y las otras señoras no saben cómo llegó el molino…

SB: ¿Y quién trajo el molino aquí?

BMM: Entonces de, era, éste, era, de pare, éste, …aparece de Don Crescencio Cruz, el presidente… cuando llegó el molino. O, éste, Don Antonino Méndez. ¿Lo conoces?

SB: Sí, no, pero yo sé quiénes son ellos, como he oído de ellos.

BMM: ¿Has oído de ellos?

SB: Sí.

BMM: Ah, sí. Don Crescencio Cruz, Don Antonino Méndez, de ese Don Antonino Méndez es la última vez que dicen que a él se le… el documento... Éstos son…, existe, vive, pero, como te digo, ella no anda cuando vivía aquí… tenemos que pasear con ella. Y este, también, ella tenía a pasear a mi casa, pero hoy ni ella
00:15:00 puede caminar y yo con trabajo camino... No había, claro, no ha ido, …así preguntando por qué es el molino así, le digo se llegan de venderlo para … cuando se le quitó el molino, pero no sabemos… Sí, las ha oído. Entonces, entonces cuando se … el molino, … buscaron a un señor, éste, …familiar de ella… a que manejan el molino…

SB: Oh, él sabía como trabajó … y todo.

BMM: Sí, sabía trabajar el molino… La presidenta eso fue…
00:16:00 Doña Paulina Lara, … Paulina Lara pusieron la, la, la presidenta…pues, dicen que, …que llegan …todos los gastos … no dejan molino… nada, nada…ni un centavo…dice… pusieron otro.

SB: ¿Otro molino?

BMM: No, otra presidenta…cambiaron en otra…como en ésa época, señora …, no hay dinero… hay personas que pagan con huevo…, a llevar su molino… pagas con huevo... cuándo termina así, un… de … ya…pero… entonces, el último así,… el molino,
00:17:00 ese todo así…pues, pagan… entonces, éste, ponen el molino así…cambia todo…

[Ruido de botellas de coca cola en la mesa]

BMM: Pues, pero… así… y cambiaron, entonces, ellos. Entonces dijeron…

FCC: …

BMM: Y te llegan entonces, que que me pongan de tesorera para…y me…esto existe el papel cuando … tesorera… exige cuánto dinero … con el molino…

SB: ¿Dónde están estos papeles o ya no existen?

BMM: Como no veo claro hoy, no, no, no sé donde… pero antes…y entonces, lo, este…Me pusieron, entonces, de tesorera, … Pues, yo, exi…, exi… para el dinero,
00:18:00 que exi… el dinero…no hace… El secretario me dice "señora, vamos, éste, en Mérida para que usted vea…ha trabajado en el molino. Vamos, éste en Mérida para que usted vea..." "Vamos," le digo, y fui.

SB: ¿A dónde fueron en Mérida?

BMM: En Mérida.

SB: ¿Pero a dónde?

BMM: Ajá en … de ... En tambor de …

SB: La máquina.

BMM: …Van, este, en la plataforma lo Cárdenas allá…para el molino que estaba arrinconado…quede en pedazos … está allá…entonces, yo … con dinero así…pues … dinero así…a esto les gustaba, a, a, a nadie casi les gustaba
00:19:00 porque yo lo exijo…Porque primero lo que digo a mi marido… viene éste, éste, ese señor, ese señor, hasta acá y en esa época mi marido antes que él … mi marido hace … hace… cuatro, cinco viene ese señor… del norte. Y le digo a mi marido ese…cinco…

SB: [Risa]

BMM: paga…a mi marido, ¿ah? … Si llego a vender, sino…pues … dinero. Eso nadie… lo paga. Esto lo que dice tanto… el molino. Yo soy la tesorera…el molino. Entonces, yo tengo mi casa yo tengo mi casa, para qué, así… para qué me voy a quedar le digo. No me gustaba,
00:20:00 no me gustaba ese señor …van a poner otra tesorera.

[Aquí BMM está describiendo y rechazando las acusaciones de otras que ella no estaba manejando bien los fondos relacionados al molino, o que ella estaba robando el dinero cobrado por uso del molino]

SB: [Risa] ¿Y cuántas mujeres fueron las que estaban administrando el molino, como usted, como?

BMM: Como, como cinco o seis personas.

SB: Cinco mujeres. ¿Y quiénes fueron? No sé si recuerda.

BMM: Candida Cruz, Francisca Concha, esa Esperanza Canché, esa Sabina Méndez, yo, este, una…Carolina, … Carolina Agustina…ya murió, este, una Carolina Cinda ya murió también.

SB: Ok. ¿Y ustedes tuvieron un grupo que...

BMM: Un grupo que te digo, que bastante, están lo que dijeron, no se conoce el resuelve de, de este, de el gobernador y esas cosas. Y nadie se mueve aquí. Hay veces que duerme, he oído,
00:21:00 hay que duerme en el parque, hay que duerme en el mercado, cuando dicen que van a repartir el rancho, vas a sacar la … allá ese señor como eso… Señor Lara, y él marca su ganado para repartir a la gente. Además no sólo, no sólo los de, los de acá o los de Tixkokob, vienen los de Cacalchén, vienen los de ruinas, vienen los de, de este Izamal, toda la gente está a favor de este…está luchando para ver si se cambia toda la, para que se cambia la situación.

SB: Ok.

BMM: Pero ese señor está luchando para, está luchando para pobre. Entonces, este, ellos no, como te digo, no sólo una persona. Acá entonces, hay que van, hay que no son de acuerdos… Entonces entregué mi dinero para el molino. Ya entregué mi dinero para el molino.
00:22:00 Cuando yo dos veces, cerraron ese, nos cerraron el molino, se…

SB: ¡Aghh!

BMM: Lo gastaron lo que, lo que entregué, …que juntan para ver que ven que viene el molino. Lo gastaron poco dinero que entregué…cerraron…el molino, nadie....

SB: ¿Y quién cerró el molino?

BMM: Pues esa época, hay esa Doña Sabina Méndez, esposa de…entregué así…ellos lo estaban que…lo cerraron el molino.

SB: ¿Lo cerraron y nunca más

BMM: Nunca

SB: abrió?

BMM: Nunca, nunca …más abrió el molino volvió…

SB: ¿Y qué pasó con el grupo de mujeres después que cerró el molino?

BMM: ¿Huh?

SB: ¿Qué hicieron Uds. después que cerraron el molino?

BMM: Pues yo no, yo no que digo, ya no gastaron el dinero,
00:23:00 y yo me voy a meterme. …Salí ya, cuando entregué dinero, para, para, este, a ellos, salí, pues digo así que ellos, ellos que le gustan, ellos están buscando el molino, no están gastando para que se mejoren más. Entonces, …ellos, hay un señor era de, era de, este, de Progreso, era de Progreso...

SB: Uh huh,

BMM: era de Progreso…se llama Don Nicolás Medina, se llama ese señor, era de, de, de Progreso. Entonces se se juntó con una de mis primas, una señora ya de edad cuando se juntó con ella, se quedó y les gustaba …para …ese señor. Y buscaba en la política. Iba mucha. Entonces ese señor dijo
00:24:00 si llegan a formar porque hay panadería y otro aquí. No sé si este, eh, oh, existe… aquí con ellos…está la panadería así… Y este, y este, y entonces, este, había ese otro allá y dice ese señor si, este, si quisieran Uds. que, que hagan que se forma un grupo para pagar a la junta y yo puedo hacer allá en el molino, puedo hacer trabajarse un horno…abrir una panadería…dijo ese señor.

SB: ¿Cómo se llamo este señor?

BMM: ¿Huh?

SB: ¿Cómo se llamo él?

BMM: ¿Ese señor? Ese Don Nicolás Medina. Es un señor de Progreso.

SB: ¿Es un político, o…?

BMM: No, no es de político, sólo trabaja en Progreso cuando vino, se paró. Entonces
00:25:00 cuando estamos allá, allá en Tixkokob,…sabe oír la asamblea aquí, entonces dijo que ...hay una señor…lo que vamos a hacer, vamos a hacer la junta para, para que compramos harina…hay que hacer la junta, dice…Hay que empezar a dar sus juntas…las algunas señoras…y me dijeron ya salí de tesorera del molino así, entonces dijeron que a mi me iban a poner de tesorera para la panadería. Empezaron para…el dinero, pero no todos son de acuerdo, sólo poco el dinero se ocultó, y que va a hacer con un poco de dinero, no si yo dar su dinero ellos.. Pues no lo hicieron, no lo que pasó, cada quien lleva su dinero. No, no se abrió la… en el molino. El molino...

00:26:00 MM & FCC: molino … […maya…]

FCC: ¿De tiempo?

BMM: De tiempo. Pero...

BMM & FCC: […maya…]

BMM: ...la señora, beyo…kaaj…Lázaro Cárdenas…molino…Tixkokob, beyo…mixmáak…Los que quieren hacer su petición pedir algo, tiene que estar aquí. …esta…Todos, todos que…así, que tener a asamblea, si las cosas que no se recuerde si el otro diez no se… lo que estamos pidiendo, estamos haciendo, nadie se mueve aquí. Estamos, hay que duerme en el parque,
00:27:00 hay que duerme en la casa ejidal, hay que due, duerme en el mercado. Porque … Señor Lara ese rico, y tiene su ganado, como te digo. Y hay las así grande… Cuando dice que van a repartir el rancho, cada quién con su taza, ese final Don Cresc, entonces esta nombra… a ver toda la gente se va acá, entonces este Don Crescencio Cruz, este para el. El que tiene, trae su traje, que vaya a buscar su familia que van a … repartir, te dan una parceli…si entregó su pasó de es, Cárdena así, … allá se reparte todo…

FCC: Ah huh,

BMM: y he visto todo, como te digo. Pues, ¿no se era?

FCC: …

BMM: Entonces, así te, así se a nadie se mueve este hasta que, que nadie se va a mover porque Lázaro Cárdenas

00:28:00 estaba ahí, hay que ir en el campo a cuestión a esperar. Se hagan su petición. Pues las señoras que saben así, que hicieron la petición. Hay que ir al esperar … gente tanto gente va a ver que llega Lázaro Cárdenas en el campo. Entonces vas a, vas a entregar su petición.

FCC: Su solicitud.

SB: Entonces…

BMM: Hubo que va a traer un molino y se paró… y se paró… Doña Esperanza como que ha te digo, esta Doña Lorenza Concha, esta…, se pararon ellos a qué digo, y dijeron que tal día, que llega la… no tardó en que se llegó el molino. Como te digo, no lo cuidaron así, pues.

SB: ¿Quiénes no lo cuidaron? ¿Cómo quién trabajó en el molino, quién trabajó ahí?

BMM: Pues te digo esa, ese Don, ese Don, Por…Porfirio Alonso
00:29:00 trabajó, siempre ese Don Manuel Alonso, es su herman, su hermanito, pero él dijo...

SB: ¿Y no trabajaron ahí mujeres?

BMM: Él, él…saben a, a moler porque el sabe …molino así…

SB: ¿Solamente hombres?

BMM: Y, y ay ma, ay ma esta persona que van a va a ese Señor Lara... La primera fue Paulina Lara para…pusieron …para que…

SB: ¿Y vendieron tortillas?

BMM: No, no…

SB: … ¿masa?

BMM: digo …pusieron ella para que vea…cuándo va a hacer...

SB: ¿Pero, y vendieron la masa?

BMM: No, no, no sólo …moler...

OP (mujer): Ella tortear...

FCC: a mano.

SB: Es que no entiendo exactamente para qué funcionó el molino entonces.

BMM: No, no, no.
OP (mujer): Es moler
00:30:00 ellas llevan su mixta.

BMM: Ellas lleva su nixtamal, no muele. No, no es para…

OP (mujer): …

SB: ¿Y fue gratis este servicio o tenía que pagar para usar el molino?

OP (mujer): Tenían que pagar, tenían que pagar.

BMM: Sí. Sí tenían que pagar, no te digo esta época estas personas llevan huevo para que paguen…

SB: ¿Y fue caro, o fue barato, como qué tanto fueron los precios para usar este molino?

FCC: Como su bota de precio.

SB: ¿Fueron económicos?

BMM: En esta época, creo que cinco. Cinco centavos, esa época. Hasta … son baratos, no como hoy.

SB: ¿Y no había otro molino, esto fue el primero molino?

BMM: No, hay otro molino, hay otro molino.

OP (mujer): Pero esto es propiedad…

SB: ¿Ok, entonces eso fue más económico me imagino para las mujeres por eso querían conseguirlo, no?

00:31:00 BMM: Ah, sí así.

SB: ¿Pero luego tuvieron que cerrarlo?

BMM: Sí, sí.

SB: ¿Por qué...

BMM: mari, este…

[Cambio del casete: Éste sección de la entrevista ésta en lado “A” de un casete en cual lado “B” tiene una entrevista con Marta Méndez]

FCC: Ah

SB: ¿Y sentían, cómo sentían cuando cerró, Ud. sentía como, molesta, ¿no? y que ¿desilusionada?

BMM: Sentía contra entregue dinero, te digo cuando entregue el dinero a las señoras así, pues, no entiende cuando, hace mucho trabajaron como, hace mucho trabajado creo que este, dos veces y dijeron que ya no hay dinero, que vas a echar a perder el molino hasta haga otra punta para que com, compongan el molino, pues primero lo que dicen no por eso juntaron poco de dinero...

SB: ¿Y nunca pusieron otro?

BMM: Nunca, nunca pusieron otro.

SB: ¿Y luego esto de la panadería, y...?

BMM: No, esto no se juntó tam…

SB: ¿Tampoco?

BMM: Tampoco porque...

OP (mujer): Pero sí, así se hizo el horno.

SB: Ah, ¿hicieron un horno?

BMM: No,
00:32:00 había ese horno.

OP (mujer): ¿Había ese horno?

BMM: Había ese horno.

OP (mujer): Ah

BMM: Iban a alquilar el horno, no, iban a alquilar el horno.

SB: ¿Y qué otros tipos de proyectos organizaron Uds. o, o ya no más?

BMM: No más de eso. No más de las otras…

SB: ¿Y qué pasó con la liga, el grupo de mujeres que hicieron ustedes?

BMM: Pues, nada.

SB: Nada.

BMM: Nada.

SB: ¿Y cómo sintió Ud.?

BMM: Todos lo que están de acuerdo, los que gustan ahí a la asamblea ya se murieron como ese…les gustan… y con su esposo Juan, ir a la asamblea en Tixkokob…vienen las señoras aquí. Porque antes, antes, este, es, es bonito, bonito las cosas que se hacen antes. Por ejemplo se en Tixkokob bien, todas las señoras que están de acuerdos así, 'tan de acuerdos las señoras así,
00:33:00 en que, tienen las señoras habladas de asambleas. Entonces dicen las señoras, hoy ve, hay que, hay, tienen que venir las señoras a dar asambleas.

SB: ¿Cuándo fue eso?

BMM: Tú que vas a dar ese, no van a, no van a entrar a cenar. Pues, yo ha te he ido un kilo de, este, de maíz. Esa… se vende. Si tienes tu gallina, dices ha que ido la gallina o… a vas a comprar yo, hace la junta entre todos, no sólo una persona, hacen la junta entre todos, hace… las señoras que vienen a Tixkokob…sus sedes …Como te digo, ese señor…no lo hace, porque ese señor, ese rico, pues… a las señoras de Tixkokob, las de Tixkokob…
00:34:00 como te digo…él te da tu ticket para que vayas esa, tomar chocolate, ir a la panadería... Te dan ticket para que tú vayas así, después de eso. Pero cuando se juntan, no se van a quitar como te digo, se va a abrir la junta así toda, y, y no sólo de Tixkokob vienen los de Cacalchén. Hasta una...

SB: ¿Parece que…también?

BMM: Hasta uno a favor del gobierno hablaba ese uno, ese uno, este, este, en una cabeza… o, este, Sinanché?, no ese, esta, a mi hermanito se ha acuerdo este nombre de este señor, a cada…hicieron porque hablando a la hora a asamblea, está hablando en favor de gobernador. De ese... Está hablando a favor de él, pero todos los gentes vienen de Sinanché, los de Cacalchén, los de Izamal, los de…
00:35:00 ay este … este, y ya… Todas los de aquí se juntan llegas a ver como…en Tixkokob, no ves que hay necesitas por eso se hace, se juntan, …que se cambia el gobierno.

SB: ¿Vinieron mujeres también o solamente hombres?

BMM: Mujeres.

SB: ¿De los otros pueblos?

BMM: De los otros pueblos, mujeres.

SB: ¿Puras mujeres?

BMM: Señores y mujeres, todos. Entonces ese hombre está hablando a favor de eso, mujer lo sacó, lo sacaron en Tixkokob. Que vayan si puede…Sacaron así, porque está hablando a favor de ese, de ese, de ese sí. Y mujeres…, pero no todas las que, los, los, las señoras de Tixkokob ya murieron.

OP (Mujer): Ya murieron.

BMM: Ya murieron. Hay una que este, que este, vivió en casa de ese, que llama Cresc Cruz
0036:00 esa se llama, este se llama Doña María Luisa. Su esposo es Don Artemio.

SB: Mmm hmm, esto la que yo [risa] estaba buscando pero ya se murió, bueno no saben dónde está.

BMM: …es muy bonita para la señora.

SB: ¿No sabes si vive todavía?

BMM: ¿Esa señora? Ya murió.

SB: Ya murió.

BMM: La que se, no se si ha… Doña Aurora de Tixkokob, también hay Magdalena Cauích también, ya murió también. Pero me gustan esas cosas, …el molino así, ellas metieron su cabeza...

SB: ¿Y después que cerró el molino y, nunca vinieron más las mujeres de Tixkokob?

BMM: …

SB: Ya.

BMM: Cuando se cambió el gobierno,…, se cambió.

SB: ¿Y en qué año cambió el gobierno?

BMM: ¿Huh?

SB: ¿Cuándo cambió el gobierno, como…?

BMM: ¿Se cambió el gobierno?

SB: Sí, ¿Después de Crescencio Cruz?

00:37:00 BMM: …

SB: ¿La próxima administración ya?

BMM: Hasta hay una señora eh, este,… acá, nunca va a la asamblea, pero cuando fue en Tixkokob, dijo ella, … en Tixkokob que necesita dinero, pero dan el dinero.... Pero vieron a las señoras, la ayuda, entonces cuando oyó que allá dan la… asamblea, a mi no aceptará así la señora que…sacaron…y ella no existe en la asamblea. De nada se mete la señora. Hasta dice que, es que se meten en las políticas, se meten allá, san… dice la señora y fue en la…nunca, nunca sale a las asambleas. Nosotros no, no, no somos no somos sacando dinero,
00:38:00 nosotros no por dinero, por necesidad. Dando la asamblea…esa época…todo…ni micrófono, …habla ese señor de Tixkokob, pero sabe hablar ese señor.

SB: [Risa] ¿Y cómo sentía Ud. en este momento, um, como emocionada, tuvo esperanza que iban a hacer cambios?

BMM: Pues, nosotros pensamos que iba, iba más, mejorar el molino y después que se van a mejorar, se acabó el molino.

SB: ¿Y cómo estaba enojada o cómo sentía en este momento?

BMM: Pues, estamos molesta, estamos molesta.

SB: ¿Y, y eso fue por cambio en el gobierno municipal o también estatal, como…?

BMM: No…es que nos …abandonaron, así como…

00:39:00 SB: ¿Y nunca llegó nadie de afuera después que es...?

BMM: …cuando ella era presidenta así dicen que…nadie…

FCC: Que, dice que, el tiempo que Crescencio Cruz agarró la presidencia a Don Antonino Méndez.

SB: Mmm hmm

BMM: Ah

FCC: Dice que …Don Antonino Méndez siguió, este, …más seguir mucho un presidente Don, Don, Don Antonino Méndez.

BMM: Huh?

FCC: Que cada periodo a… Don Antonino Méndez un más seguir nadie, más seguir el presidente.

FCC & BMM: …

BMM: …presidente este, es, es socio delegado.

FCC: ¿Socio de ligado, quién, …? Ajá, como comisariado. ¿Usted tiem, este, usted no cuida
00:40:00 de estos …[…maya…], Don Antonino Méndez…?

BMM: […maya…]… Cárdenas presidente.

FCC: Exactamente.

BMM: Un […maya…]

FCC & BMM: Un […maya…] Pero…luego más gobierno de… más más gobierno…[…maya…] de Lázaro Cárdenas …[…maya…] más seguir […maya…]…

OP (Mujer): Tengo valor de lo del estado.

FCC: Ah huh.

OP (Mujer): Este, después de que, que … el molino,

FCC: … ¿Quién fue el gobierno?

OP (mujer): …de Yucatán?

BMM: ¿No lo sabe Ud.?

SB: García Correa y luego no sé. Tengo que buscarlo [risa[], eso puedo seguir.
00:41:00 Pero me interesa más …

[No se entiende; todos hablan en el mismo momento]

BMM: …quién fue el presidente cuando salió éste.

SB: Mmm, podemos preguntarle.

BMM: Sí, sí.

SB: ¿Y después de eso, na, ya acabaron las asambleas?

BMM: Acabaron, acabar … ahorita no sé como te digo ay, no sé, no sé como…esa cosa para asamblear… Somos…a felicitar…ya estuvo…Nosotros hemos visto como es, como …esas cosas. Yo, como te digo, yo…pero, me gusta ir.

SB: Mmm, mmm. ¿Y Juana, Juana Garo…?

FCC: Juana,
00:42:00 este…

SB: ¿Garocica?

FCC: Gorocica, muy buena, Gorocica.

OP (mujer): Ahhhh, sí…

SB: ¿Estaba involucrada también o no?

FCC: Dijo que ella participaba en el luche.

BMM: …Juanita […maya…]

SB: ¿Con el molino y todo eso?

FCC: Sí.

[No se entiende; varias personas hablando en el mismo momento y (…maya…)]

SB: Pero no recordó muchas cosas.

OP (mujer): ¿No?

SB: Recordó este tipo de proyecto Juana.

FCC: No más es de lúcidas de su mente, como mi abuela…pero, más, como se...

00:43:00 BMM: …a ver si...sabe quien fue el gobernador.

SB: Ah huh, sí…pero, es como que, ¿había esta actividad y ya nada después?

BMM: Nada.

SB: Que todo parece tiene mucho que ver con la política.

BMM: Sí, es bonito la política, es muy bonito.

SB: [Risa] ¿Por qué es bonita?

BMM: ¿Eso no le gusta?

SB: Sí a mi me gusta también, me interesa mucho. Me frustra, pero me interesa, sí es...si…ah huh. ¿Y Ud. le gustó a ser como participante?

BMM: Sí.

SB: ¿Y nunca más como las mujeres después de su momento tuvieron otras funciones en la política
00:44:00 o ya como no mucha organización?

BMM: …

OP (mujer): Sí, sí hay funciones pero a este, …este, necesita la para que…, para que...

SB: ¿Qué las personas vienen de afuera o que? ¿Para… solicitud?

OP (mujer): Sí.

SB: ¿Y no recuerda si vinieron como de Mérida la, unas mujeres del PRI más tarde o de otros partidos para, en momentos de elecciones para que ver que mejorar este pueblo y cosas así?

BMM: Sí, eso piden las señoras de Tixkokob que mejora el pueblo.

OP (mujer): Sí, sí, sí, sí…femenil...horchata, …un grupo de mujeres, hubo un grupo de mujeres…Doña Rosenda Chim…esta Lara, hubo…

SB: ¿Estos son… más contemporáneas?

OP (mujer): Mánd… más, más, más…

SB: ¿Pero cómo las cuarenta, las cincuenta?

OP (mujer): Ándale…
00:45:00 Doña Rosenda y esta, hah, ya no viní, ya no viní…este…

BMM: Ahorita nos vamos con esa Doña Canda...

SB: Sí, me encantaría.

BMM: Nosotros, …iña, cuando amanece hay veces cuando cobre a mi papá allá, fíjate, …, allá compra, sacase me cansé así, cuando lo pagan así, paga lo que …saca otro. Hay veces lo sacas y empieza a tomar su trago así, …ya no lo trae una vez que…dijo mi mamá entonces…porque no lo vas a buscar, …no lo podía buscarlo. Si quieres algunas tortillas esos … de otros, dice mi mamá, que lo compro …

00:46:00 amanece también…Si quiere a poco… una buena vida, nosotros que hemos visto necesidad. Ahorita no puedes ocupar un niño que te haga mandar…, tienes que pagarlo, antes, antes…ya no.

SB: Ah huh.

BMM: Cuando llegas a su casa de tortilla si ves que hay comida, si ves que tienes su nixtamal así te has a ver que, que te digas... Cuando oyes que te dice…nixtamal… ¿por lo que me vas a…?, ahorita correr… lo vas a llevar en el molino. Cuando vengas no saben la mera coca. Ya pusieron un caballito así en la candela, vas a hacer atole.Y, y, y vas a tomar atole…

SB: Mmm.

BMM: …

SB: ¿Todo caliente?

BMM: …

00:47:00 …

SB: [Risa] … ay…

OP (mujer): Atole de maíz…

BMM: Pero en mi casa hay veces no hay, no hay.

OP (mujer): No hay nada.

BMM: Por eso, cuando amanece no hay. Yo le digo a ese…, corto ido, algo amanta, voy a lavar en casa de mi tía. A las cuatro de la tarde ya terminar lavar con mi tía, a las cinco estoy empezando mi olvido, mi hamaca. Toda la noche estoy durmiendo, amaneciendo domingo así, toda la noche, amaneciendo. … mi hamaca, hay veces que me dice mi mamá tu te vas, tu vas a ir de … tienes sueño, … dice mi mamá. Si no va mi mamá, aunque tengas sueño, ni zapato hoy, aunque ya tengo mis zapatos, en esa época ni zapatos tiene uno, un pedazo de…

00:48:00 …tierra…caminando, caminando vas a…, caminando… Sientes …que está caliente el sol, …las sombras, ya te cansaste…, hay veces ni veas a tu hamaca, ni cinco centavos tienes para comprar algo para que comas.

SB: …

BMM: … mucho de... Mi mamá dice poco, si hay algunas…para que lo coman ustedes para que a mi me dio mi mamá que dio …ese tipo, si papá…, toma mucho. En mi culpa están sufriendo hambre…, dice mi mamá, por eso si hay algunos… que necesidad que sufren ustedes, que lo coman, dice. …Con el pedazo de ropa mi mamá en
00:49:00 su cabeza así, empieza a…. Ella no, no …ha comido nada. Así, sútil. A las once, …en la hamaca, …vamos a hacer hamaca…allá en Tixkokob, allá abajo.

SB: ¿Entonces cada semana vendieron como una hamaca? ¿O, cuántas vendieron en una semana?

BMM: ¿Cada semana?

SB: ¿Una o dos hamacas?

BMM: Dos.

SB: ¿Y cuánto vendió una hamaca?

BMM: Y esa ...una hamaca de no tengo idea. Hay veces un peso, cincuenta, esa época es dinero así porque está barato, pero hoy, no sé le digo ya se… mi mamá así, compra un…de, este,
00:50:00 de maíz o trae …frijol, hasta mi mamá. Lo ponemos en la candela así el nixtamal y, …este el frijol en…cuando se fue este nixtamal…, empiezas a echar agua, porque se … después una…, en piedra de…, el molino de, de mano chico… con piedra de….

SB: Con metate.

BMM: Como que…con mi hermanita, yo con mi hermanita, lava su comal…pone en…, paso…, paso otra vez lo que llama…empieza a tortear…, después empieza a moler otro. Cuando termina de, de moler, este, de… ya terminó, está terminando… Y el frijol, medio kilo de frijol trae mi mamá…
00:51:00 Ya se ha cuestión, …vamos comiendo. Ni puerco, ni nada. Hay veces… dos tomates y mi mamá con esos dos tomates hacer… lo comimos. Eso…esta noche es medio kilo de frijol… no…antes...

SB: ¿Su papá trabajó en dónde?

BMM: Trabaja como…saca su mercancía, paga un poco su mercancía, sacas, paga, saca otro…

SB: ¿Pero él trabajó en una hacienda o?

BMM: …se emborracha así, se emborracha…

FCC: Un hacendado…

SB: ¿No tuvo su propio terreno?

BMM: ¿Huh? ¿Terreno? Sí.

SB: ¿Sí?

BMM: Pero no, este, …su papá de mí. Mi papá también no, no … mi papá no compró.

SB: ¿Y qué sembraron?

BMM: Ahorita están mis sobrinos, ahorita está lleno...

OP (mujer): No, en el campo dice.

BMM: Ah, en el campo…
00:52:00 …allá trabajó.

SB: ¿Sólo?

BMM: Sólo.

SB: ¿Nada ni maíz?

BMM: Nada. Nada.

OP (mujer): En este tiempo sí se tumban …el maíz.

BMM: Hay, hay veces, hay veces que…

SB: Pero ustedes…

BMM: Hay veces, como

OP (mujer): Dice que siembras semillas de …

SB: ¿Pero cómo? ¿Su papá y su hermano trabajaron en el campo?

BMM: No sí, …ese chico.

SB: ¿Pero ustedes estaban haciendo hamacas y preparando comida…

BMM: Sí. Eso y mi hermanita mía no … nada, están jugando con el trabajo.

SB: [Risa] ¿Y a qué años casó Ud.?

BMM: ¿Hmm?

SB: ¿Cuándo casó? ¿Cuántos años tuvo Ud. cuando casó?

FCC: …

SB: ¿Cuándo se casó?

BMM: Tengo, creo que tengo veinticinco.

OP (mujer): ¿Ay, grande, no?

SB: ¿Entonces vivió en la casa…

BMM: Sí.

SB: Y…
00:53:00 a su mamá, y cuándo casó…fue a vivir con él o…?

BMM: No cuando me casé fui con mi suegra y tenía tender a mi marido así pues. Mi suegra no …su hijo así. Y pasé con mi mamá cuando se enfermó mi papá así…mi seguro, cuando …mi papá es…ocho días y seguro con él cuidando. Con él fui, con él…vamos a…así ya está muerto mi papá a los dieciocho días se murió. Entonces tengo mi tía y media hermana acá y vino con otro pero allá en la…no diera que vengan dos personas allá, solo yo sé sentar en la... Esa época solo dos cientos y nueve tenía yo cuando murió mi papá. Y mamá dice, mi mamá pues …tu papá, yo no tengo dinero para...hermano…
00:54:00 Porque yo respeto …para que sacar, …que se muere mi papá así, pero no me dejaba… Entonces que ya cambiaba el …de mi papá, le digo ahorita tengo que llevar un horno, lo vas a…otro…para…por acá, …sólo costaron porque me estoy sacando porque no me dejaron de yo saque antes que se muera. Pero como que yo hoy, como te digo, yo cualquiera cosa así soy… creo quién sabe

SB: [Risa]

BMM: o…quién sabe lo …mi papá. Le digo a mi papá cuándo se…, este …en Mérida? Me dice, este,…, dieciocho…

FCC: leguas son kilómetros, que son cuarenta y tres kilómetros este

BMM: dieciocho, este…

FCC: […maya…]
00:55:00 cuarenta y tres leguas kaachi…

FCC & BMM: […maya…]

BMM: Si lo dija, allá, allá en es, en esa época, este, no se dicen Juaréz. …lo dice. Entonces lo diga,

SB: Mmm hmm

BMM: Entonces me pregunté entonces cuánto me van a cobrar, me dijeron doscientos, este, setenta. Pero yo solo, doscientos cincuenta tengo. Pero cuando ella empieza a hacer todos los trámites es cuando lo va a saber. Todas, me dijo mi prima cuando mi prima conmigo me acompañó, mi prima así, pues me dijo mi prima lo que me hace falta, prima, a ver me prestas, pues sí…, pues…, enseguido estoy tratando
00:56:00 así solo prepárate. Eso la, la cosa así para ir...y todo, hasta no sé dónde…, horas de noche, a las ocho de la noche... Y me llevaron… hasta la caja, …la caja todo así. Entonces cuando traen mi papá con todo la caja a las cinco de la mañana... Mi mamá no tiene dinero, mi pobre mamá. Entonces, y trajeron allá todo así, le digo a, a, mi…viene mi tía con…, y dice mi tía a nos, tenía a comprar un terreno …donde vivimos nosotros... Tiene comprar un terreno mi mamá así. Entre lleva el dinero para las compras en el bolsa cuando compró doce cochinito mi mamá… estamos a… el cochino, lo que vimos, …a su hermano, ah…
00:57:00 Don Feliciano Méndez, es su, es su hermano. Entonces, y, y lo compró mi mamá, me dice hermana pues voy a vender ese terreno…, y lo compró mi mamá. Entonces final mi, mi tía, dice mi tía, mi sobrina ya atendió mi hermano, yo ya vi como ha dicho mi pobre sobrina, allá pasa… la noche que ha ya pasado. Porque yo así, no siendo…a tener mi papá así, no siento... Así a veces está con mi marido así está atender a mi marido, hay veces me da… comió, hay veces hasta… señora, digo sí como, si no tengo hambre, no siento hambre. Ese…, ah, pues así atendí, entonces dijo mi tía que hablan al presidente para que midan el terreno,
00:58:00 mi terreno… me digo hoy que midan el terreno, y … no miden el terreno. No… el terreno mi sobrina, en lo que yo viva, que yo había que haga su casita mi sobrina, no, no, habla al presidente para que…, esto es terreno, esto está bien bonito ahorita, esto es terreno de mi, hasta eso es, eso es terreno de mi, de mi mamá, donde está mi hermanito. Pero donde estoy así, no lo es, no es terreno de mamá, es compra…, comprado hizo de su hermano. Entonces, dice eso es tu terreno, si lo quieres dar a tus hijos… pero lo que compró, compró, comprastes con mi herman…con mi hermano, eso quiero… pedazo a mi familia. Y …

00:59:00 a mi otro sobrino. Eso mi hermanita aquí vive… con su esposo…, se llamaba…, este es un hijo de Don Cresc Cruz que dices…este hijo de ese Don Cresc Cruz.... Se casó, entonces, con mi hermanita, ya murió esa, ya murió mi hermanita. Es una, es una… mi hermanita. …

OP (Mujer): …

FCC: […maya…]

BMM: […maya…] Entonces, le dieron, le dieron la mitad, …de pozo, la mitad de pozo lo llena a mi hermanita, vienen de las autoridades, y midieron el terreno, allí está mi tía. Entonces …mi tía dijo a mi mamá. Sí no como, como le iba, pues estaba así cuando dicen... Entonces yo le dije a mi hermanita, pertenece a otro vecino …el

1:00:00 terreno …así, …mi hermanita que…, pertenece a nosotros ya lo compusiero... Pero como está…, se molestó. Yo no vivo allá en terreno, viva allá con…, a mi no me pertenece. Pues se molestó, ¿cómo no? … me manda a hablar y viene otra vez. …hermana te lo voy a.... Antes que haga su documento, porque me…, te voy a… para que yo…, voy a…, me voy a vivir aquí. Entonces, compré, compré su parce…, está grande mi terreno pero la mitad de su, de su parte de mi hermanita, lo compré. Cuando tiene el documento, con, con dos pasos así…

[Cambia del casete; Éste sección de la entrevista ésta en lado "B" de un casete en cual lado "A" tiene una entrevista con Marta Mendez]

BMM: No, se quedó allá en la,

1:01:00 cuando lo quitamos allá se quedó creo en papel, en documento dijo que…, ella dice que no que no tiene…

SB: ¿Pero entonces lo entregaron a Lorenza y su hijo lo manejaba porque ella no leyó y?

BMM: No sabe…, no sabe leer ella.

SB: ¿Y usted también fue la tesorera en este momento?

BMM: No, no, no todavía no…, yo del último caso me pusieron de tesorera.

SB: Ahh. ¿Entonces cómo fue? ¿Le entregaron el molino y usted no…?

BMM: Allá estamos así pero yo no...no solo vamos…

SB: ¿Y cuándo eligieron esto de tesorera y todo eso? ¿Fue después?

BMM: Eso, …cuando entregue yo y tesoreras y cuando entregue poco dinero así a esas mis vecinas así, eso cuñada la otra, esa señora, esa Alejandra…

SB: Ok.

BMM: …esa, esa Sabina es su cuñada así, ah. Y no
01:02:00 …entre dos así pusieron una casa así, entre dos así entra, ellas cuando yo dos veces o tres veces para separar el molino en que se quedó así. Allá terminamos. Los…

SB: Entonces…

BMM: Acaban de entregar el molino así, han, están trabajando el molino, está trabajando, pero nadie entregó dinero. Cuando me entregaron a mi, cuando me pusieron de tesorera, nada, sólo me nombraron de tesorera. Como que yo lo exijo a ese, ese su hijo de esta Doña Lorenza, de la Doña Lorenza, pues a él, entonces, le estoy exigiendo dinero, ese me viene de noche, hace la cuenta como no sé leer también, hace la cuenta con mi marido.

SB: Ahh

BMM: Hago, hago la cuenta así con mi marido, voy con mi marido y le digo a mi marido tanto dejó de molino, dice tanto dejó. Entonces yo ya vi que cuatro meses así, solo está diciendo
01:03:00 que tanto dejó, tanto dejó, pero no me da ni un centavo, ah no me da ni un centavo. Le digo entonces a mi marido, y que y que si oigo que digan que la tesorera que a ella le entrega lo que vea cualquiera cosa de su cuñada, a ella le dan si necesitan comprar cualquiera cosa a la tesorera la van a buscar dinero, y lo, cómo lo van a, van a comprar. Pero eso sólo bien hacer la cuenta, y ese que tanto dejó el molino este mes, que tanto dejó. Pero ese se hacen de allá en su cuatro meses y ni un quinto, y ¿donde está dinero? ¿Huh? No está dinero, pues de repente ese señor, ese su hijo de esa Doña Lorenza, ya murió también, tan de repente así. Dijeron que se van en…de... Llegó, buscó personas, llevó personas, …cortan…
01:04:00 a su casa, y cortaron. Y pues digo a mi marido pues ese dinero que no se entrega ese señor que, que en el compró esas cosas para que haga su casa le digo, pues yo voy a…tantas gastan el dinero, a mi no me gusta que me digan más tarde si yo estoy gastando porque soy la tesorera, van a decir, hombre, esta tesorera gastó el dinero,

SB: Mmm hmm

BMM: a mi no me gusta le digo a mi marido. Tantos, cuatros meses ahorita. También viniendo a sacar la…dice que tanto dejó...

SB: Mmm hmm

BMM: Pero el dinero sólo lo escriben dinero, no lo veo, pues yo lo voy a entregarlo digo a mi marido.

SB: ¿Pero quién escribió que estaban entregando dinero si no estaban entregando dinero?

BMM: Él saca la cuenta así, y escribe en su cuaderno así que cuando.

SB: ¿Quién, su marido?

BMM: No, bueno solo lo oye mi marido él está sacando la cuenta así, mi marido solo…, pero como mi marido no es,
01:05:00 bueno, mi marido no es exigente, yo no sé leer pero…pero soy exigenta.

SB: Mmm, mmm hmm

BMM: A mi marido, no. Primero lo que dice si quieres, si…lo gastaron…no, soy el culpable le digo porque soy la tesorera y a mi no me gusta que diga más tarde que yo estoy gastando. Si yo estoy gastando, a mi me que importa que diga porque…

SB: Mmm hmm

BMM: porque otras personas lo están gastando, ¿no?, mejor. Yo me quito allá...

SBM: Mmm

BMM: Que ellas si quiere hacer la…, no así pasó. Pero yo, entonces, viendo así una… le digo pues voy a entregarles de tesorera, yo no si...

SB: Mmm, mmm

BMM: Está bien, me dijo, está bien, que no sigas está bien. El, ese señora, presidenta, Gumersinda…see llama, ya murió también, y cerca vive. Entonces, cuando vino otra vez,
amanecer vino esta… así que dices que los vas a entregar hoy viene esa señora, …entregar entonces, que no sigas de tesorera. Hoy lo vas a entregar, hoy entonces, este, hoy viene. Entonces, había hablo con el presidente que aquí en mi casa va a venir presidenta… para que yo se lo entregue al presidenta. Pues yo no lo acepté, no sé si está bien o está mal, pues yo le dije no. Yo en la asamblea allá donde se da la asamblea, donde está el molino casi, allá dieron la asamblea cuando me nombraron. No aquí en mi casa. Y me dije entonces no, yo en la voz de la asamblea, me pusieron. Voz de la asamblea, voy a entregar también, no así en mi casa. ¿Cómo voy a entregar aquí en mi casa? No es presidente me entregó aquí en mi casa, que yo soy la tesorera. Yo no lo entrego.
01:07:00 En la asamblea se va a hacer, allá, allá en la casa allá,

SB: Mmm

BMM: allá se va a hacer. Allá lo voy a entregar. No lo acepté,

SB: Ahhh

BMM: no lo acepté a ese señora que yo lo entrega aquí en mi casa.

SB: Mmm hmm

BMM: Ese pues, digo pues no sé si está bien o está mal.

SB: Mmm hmm

BMM: Ah. Entonces cuando llena la asamblea así, allá en la casa ejidal, y lo, y lo, este, y lo, este, entregué. Pero dije que ya no ha sido,

SB: Mmm hmm

BMM: empezaron a ver la cuenta y dicen que ¿dónde está el dinero?... Pues le digo él viene a sacar la cuenta, lo que me tienen dado ese poco, …, ahí está.

SB: Mmm hmm

BMM: Pero ví us, a, empieza a, a, a, a buscarlo pero piensa que así… buscando el papel dónde entregué.

SB: No, no se preocupe. No.

BMM: Ah, le digo, este, digo siempre me existe, hay veces lo saco de…
01:08:00 no un poco pero lo entregué, los demás así, ya, ya cuando estaba nuevo el molino eso, este, otras personas así pueden, otras personas …pueden, lo, lo …así.

SB: Sí, no, sí ya entiendo.

BMM: No, no bueno, no entregaron a a esa Doña…, dice que cuando se puso, este, se pusieron, este, de tesorera, de tesorera, cómo que va uno a llevar su, su molido y llevar huevo y cuando se quita así, huevo lleva a su casa, cuando lo pide, se lo vendió, lo comí, dice... Doña Canda, … Canda. Pero él no, no dio está …de cualquiera cosa dentro …presidenta o que sea, no, no, no lo dijo. Por eso
01:09:00 eso si subiera llegar al administrar el molino esta seguía, tantos hasta hoy existe. Pero como que…

SB: Sí, pero, ¿habían pleitos y... ?

BMM: Hah, cuando lo dejaron así, lo abandonarse, nadie envió así, vamos a hacer la asamblea, o vamos a ver como acompañar, nadie, pues llegan que, que como fueron a gastar que hacen el dinero, se que…se quedó. Ahorita solo despegar, creo. …no sabe, …no sabe. ¿Ya llegaron?

SB: … pero estoy. Sí…

FIN

Iniciales Utilizados
SB: Sarah Buck
BMM: Buenaventura Méndez Méndez
FCC: Felipe de Jesús Chalé Cam, Secretario Municipal de Muxupip
OP (Mujer): Otra Persona, Mujer